



## UNA COLABORACIÓN DE ALTURA: ZENITH PRESENTA LA NUEVA COLECCIÓN PILOT ZENITH X PORTER DE CERÁMICA EN COLOR VERDE CAQUI

**Le Locle, 18 de octubre de 2024: ZENITH y la icónica marca japonesa de bolsos PORTER se han unido para crear una colaboración tan inesperada como coherente relacionada con los viajes. Juntos han reinventado dos modelos PILOT de ZENITH en cerámica en color verde caqui, junto con un bolso diseñado por PORTER en exclusiva para ZENITH: el PILOT Automatic y el cronógrafo PILOT Big Date Flyback, cada uno de ellos limitado a 500 piezas.**

El arte de viajar. La búsqueda del placer a lo largo del camino, más que en el destino. Desde los inicios de la aviación, ZENITH ha acompañado a quienes veían en los cielos un nuevo mundo por explorar con sus relojes e instrumentos especializados, que se remontan a 1888, cuando el fundador de ZENITH, Georges-Favre Jacot, vio el potencial de la aviación y decidió registrar la marca "Pilote" en francés, que poco después pasaría a llamarse "Pilot". La colección PILOT de ZENITH es la más antigua de la marca y ha contribuido en gran medida a definir el mundo de los relojes de aviación. PORTER, la marca fundada por el fabricante japonés Yoshida & Co. en 1962, se ha convertido en una marca consolidada tanto en Japón como en el resto del mundo, siendo famosa por sus bolsos y accesorios minimalistas y funcionales, pero meticulosamente elaborados. PORTER, que toma su nombre de los tradicionales maleteros de los hoteles, destaca por el uso de materiales de alta calidad y la atención que presta a los detalles más pequeños para crear artículos muy codiciados, con una fuerte influencia de los diseños militares. Una unión que celebra sus valores compartidos y su pasión por los viajes.

Relanzada en 2023 como una línea totalmente renovada, la colección PILOT de ZENITH se inspira en el universo de la aviación, pasada y presente. Los códigos esenciales de durabilidad, legibilidad e intuición se respetan en la moderna reinterpretación de la colección PILOT, que constituye el lienzo perfecto para esta colaboración con PORTER. La combinación de un enfoque utilitario con elementos de diseño contemporáneo da como resultado un ZENITH inconfundible. Ahora, a través de dos ediciones limitadas, se añade el toque distintivo de PORTER a estos clásicos modernos.

La primera pieza de esta serie colaborativa de edición limitada es el **PILOT Automatic PORTER Edition**. La caja de 40 mm con un distintivo bisel redondo plano está elaborada exclusivamente con cerámica en color verde caqui, con un tono verde aceituna que recuerda a uno de los colores característicos de los bolsos PORTER. La caja presenta una superficie totalmente mate y adquiere un aspecto decididamente robusto. La corona de gran tamaño de acero con revestimiento de PVD negro, una característica que define los relojes PILOT de ZENITH, adopta una forma más vanguardista y angular, sin perder su facilidad de agarre y manejo incluso con los guantes puestos.

La esfera texturizada y acanalada evoca los paneles de metal ondulados que componen el fuselaje de muchos aviones antiguos. Realizada en un tono verde caqui a juego con la caja, la esfera cuenta con las inscripciones "ZENITH" y "PORTER". Solo para esta edición especial, las agujas de las horas, los minutos y los segundos se han realizado en un tono naranja brillante que añade contraste y legibilidad a la esfera, a la vez que recuerdan al interior naranja de muchos bolsos PORTER, que a su vez se inspiran en el reverso de las chaquetas de aviación para conseguir visibilidad en los rescates. Los números árabigos luminiscentes de gran tamaño están diseñados en una fuente elegante y aplicados como índices metálicos con Super-LumiNova. A las 6 horas, sobre la ventanilla



de la fecha con una rueda de fecha blanca sobre verde caqui, el índice luminiscente forma una línea blanca plana, que evoca el indicador de actitud, un instrumento de a bordo. Un motivo de orgullo para la Manufactura, la esfera cuenta con la inscripción "Pilot", ya que ZENITH sigue siendo la primera y única marca que mantiene los derechos de marcar sus esferas con el término.

El movimiento de Manufactura de alta frecuencia El Primero 3620 es visible a través del fondo de la caja de acero con revestimiento de PVD negro y el cristal de zafiro especialmente decorado con el logotipo de PORTER. Su reserva de marcha de 60 horas se obtiene a través de la masa oscilante ennegrecida que imita el importante instrumento de a bordo conocido como horizonte artificial, el indicador de actitud, que muestra al piloto la orientación del avión respecto al horizonte.

Para realzar aún más el look, el PILOT Automatic PORTER Edition incluye dos correas. La primera, que utiliza un tejido resistente de nailon proporcionado por PORTER, es una correa de nailon verde caqui con elementos de velcro de color naranja y con el emblemático logotipo de PORTER cosido. La segunda, es una correa de caucho verde caqui con efecto "cordura" y hebilla desplegable de acero con revestimiento de PVD negro. Las correas pueden intercambiarse fácilmente usando el rápido sistema de intercambio de la correa, que no requiere ninguna herramienta.

La segunda parte de esta colaboración de altura es el **PILOT Big Date Flyback PORTER Edition**. La caja de cerámica en color verde caqui mate de 42,5 mm, que tiene la misma estética que la versión de tres agujas, está engastada con pulsadores y corona con revestimiento de PVD negro. Esta versión exclusiva para el modelo PILOT, equipada con la última generación del calibre de cronógrafo automático de alta frecuencia El Primero, ofrece dos funciones muy apreciadas por los aviadores: la gran fecha y la función flyback.

La esfera en color verde caqui texturizada, diseñada para facilitar la lectura, presenta agujas naranjas para el cronometraje y las funciones del cronógrafo, mientras que el contador de 30 minutos del cronógrafo alterna contornos naranjas y blancos para facilitar la distinción entre las marcas de 5 minutos. La indicación de la fecha de gran tamaño con números blancos sobre discos verdes caqui se acciona mediante un vanguardista mecanismo patentado que avanza y estabiliza las ruedas de la fecha en menos de 0,03 segundos. La función flyback, diseñada en un principio para aviadores que llevaban guantes de piel de oveja, permite poner a cero la función de cronógrafo y reiniciarla con solo pulsar un botón, lo que simplifica las operaciones del piloto y ofrece la posibilidad de registrar tiempos consecutivos sin parar y volver a iniciar.

El calibre de cronógrafo automático de alta frecuencia El Primero 3652 con su indicador de actitud es visible a través del fondo de caja abierto y cuenta con el logotipo PORTER rectangular en la parte inferior del cristal de zafiro. Al igual que el modelo de tres agujas, el PILOT Big Date Flyback PORTER Edition se presenta con una correa de velcro de nailon verde caqui de PORTER y una correa de caucho verde caqui con efecto "cordura" con hebilla desplegable de acero con revestimiento de PVD negro, ambas con cierre rápido.

Por supuesto, esta colaboración histórica no estaría completa sin un bolso o accesorio de la marca japonesa. PORTER ha diseñado para ZENITH y estos dos modelos PILOT de edición limitada un nuevo bolso messenger en el que se aloja la caja del reloj. El exterior presenta el color verde caqui característico de la marca, mientras que el interior también se ha desarrollado en exclusiva para ZENITH en el azul característico de la Manufactura, que evoca el cielo nocturno. El bolso cuenta con las inscripciones "ZENITH" y "PORTER".



El PILOT Automatic PORTER Edition y el PILOT Big Date Flyback PORTER Edition están limitados a 500 unidades cada uno, y están disponibles en exclusiva en todas las boutiques físicas y online de ZENITH de todo el mundo.



## **ZENITH: TIME TO REACH YOUR STAR.**

ZENITH existe para inspirar a las personas a perseguir sus sueños y hacerlos realidad contra todo pronóstico. Desde su fundación en 1865, ZENITH se ha convertido en la primera Manufactura relojera suiza integrada verticalmente, y sus relojes han acompañado a figuras extraordinarias que soñaron a lo grande y lucharon para lograr lo imposible, desde el vuelo histórico de Louis Blériot a través del canal de la Mancha hasta el salto libre estratosférico de Felix Baumgartner que batió todos los récords. ZENITH pone el foco sobre mujeres visionarias y revolucionarias, celebrando sus logros y creando la plataforma DREAMHERS para que las mujeres compartan sus experiencias e inspiren a otras a hacer realidad sus sueños.

Con la innovación como estrella guía, ZENITH dota a todos sus relojes de exclusivos movimientos desarrollados y manufacturados internamente. Desde la creación de El Primero en 1969, el primer calibre de cronógrafo automático del mundo, ZENITH no ha dejado de dominar la precisión de alta frecuencia y ofrece mediciones del tiempo en fracciones de segundo, como las décimas de segundo en la colección CHRONOMASTER y las centésimas de segundo en la colección DEFY. Con la innovación como sinónimo de sostenibilidad, la iniciativa ZENITH HORIZ-ON afirma los compromisos de la marca con la inclusión y la diversidad, la sostenibilidad y el bienestar de los empleados. ZENITH ha dado forma al futuro de la relojería suiza desde 1865 acompañando a aquellos que se atreven a desafiar sus propios límites y alcanzar nuevas cotas. The time to reach your star is now.

## **ACERCA DE PORTER**

En 1935, el artesano de bolsos Kichizo Yoshida fundó Yoshida & Co.

En 1962, la empresa lanzó su propia marca: PORTER. Bajo el lema de la empresa "Heart and soul into every stitch", sigue produciendo bolsos fabricados en Japón.

El nombre de la marca se utiliza en honor de los botones que se encargan de las maletas en los hoteles o guardarropas y que guardan el equipaje de los clientes.

### PILOT CENTRAL AUTOMATIC PORTER

Referencia: 49.4001.3620/63.I001

**Puntos clave:** sistema integral de correas intercambiables, reloj el primero con tres agujas, movimiento de alta frecuencia (5 Hz)

**Movimiento:** El Primero 3620.

**Frecuencia:** 36 000 alt/h (5 Hz).

**Reserva de marcha:** 60 horas aproximadamente.

**Funciones:** indicación de horas y minutos en el centro, segundero central, indicador de la fecha a las 6 horas

**Acabados:** masa oscilante negra con efecto Pilot indicador de actitud

**Precio:** 10 900 CHF (11 800 €).

**Material:** cerámica verde caqui

**Estanqueidad:** 10 ATM

**Caja:** 40 mm

**Cristal:** zafiro abombado con tratamiento antirreflectante en ambas caras

**Fondo de caja:** cristal de zafiro transparente

**Esfera:** verde caqui con acanaladuras horizontales

**Índices:** números arábigos aplicados de Super-LumiNova SLN C1

**Agujas:** naranja y negra con SLN C1

**Brazalete y cierre:** correa de caucho verde caqui con efecto "cordura" con hebilla desplegable de acero con revestimiento de PVD negro y verde caqui en tejido resistente de nailon de PORTER.



### PILOT BIG DATE FLYBACK PORTER

Referencia: 49.4001.3652/63.I001

**Puntos clave:** cambio de fecha en 0,007 s, sistema integral de correas intercambiables, cronógrafo automático El Primero con rueda de pilares y función flyback, gran fecha patentada a las 6 horas

**Movimiento:** El Primero 3652.

**Frecuencia:** 36 000 alt/h (5 Hz).

**Reserva de marcha:** 60 horas aproximadamente.

**Funciones:** indicación central de horas y minutos, segundero pequeño a las 9 horas, fecha de gran tamaño instantánea a las 6 horas, cronógrafo flyback, contador de 30 minutos a las 3 horas

**Acabados:** masa oscilante negra con efecto Pilot indicador de actitud

**Precio:** 14 900 CHF (16 200 €).

**Material:** cerámica verde caqui

**Estanqueidad:** 10 ATM

**Caja:** 42,5 mm

**Cristal:** zafiro abombado con tratamiento antirreflectante en ambas caras

**Fondo de caja:** cristal de zafiro transparente

**Esfera:** verde caqui con acanaladuras horizontales

**Índices:** números arábigos aplicados de Super-LumiNova SLN C1

**Agujas:** naranja y negra con SLN C1

**Brazalete y cierre:** correa de caucho verde caqui con efecto "cordura" con hebilla desplegable de acero con revestimiento de PVD negro y verde caqui en tejido resistente de nailon de PORTER.

